

## DCNM-IDESKVID Pupitre de intérprete con salida vídeo DICENTIS



El DCNM-IDESKVID es un pupitre de intérprete con un diseño sencillo, intuitivo y ergonómico y una salida de vídeo HDMI para conectarlo a una pantalla de vídeo de terceros. La posición clara de los controles permite manejarlo sin errores. El pupitre de intérprete proporciona solo información relevante; un solo vistazo es suficiente para ver todo el proceso de interpretación. Totalmente compatible con la norma ISO 20109.

### Funciones

- Hasta diez pupitres por cabina
- Plug-and-play en caliente
- Selección automática de auriculares con micrófono externos
- Protección auditiva para los auriculares predefinidos
- Respuesta táctil en todos los controles
- Respuesta audible y marcas en relieve para los usuarios con problemas de visión
- Pantalla de 7 pulgadas de alto contraste
- Configuración de idioma y del sistema desde el menú de configuración del pupitre de intérprete

### Controles e indicadores

- Control giratorio del volumen de los auriculares
- Controles giratorios de tono agudo y bajo de los auriculares
- Control giratorio del volumen del altavoz
- Botón de selección de sala/auto-relay e indicadores LED
- Botón de micrófono con indicadores LED de color rojo (en el aire) y verde (cabina inactiva)

- ▶ Diseño sencillo, intuitivo y ergonómico
- ▶ Admite hasta 100 idiomas
- ▶ Conforme con ISO 20109
- ▶ Salida HDMI para conectar una pantalla externa

- Botón de silenciado
- LED rojo "en el aire" en la parte posterior

### Sección de visualización

- 7 botones de relé de idioma predefinidos con indicadores para la configuración previa y el idioma seleccionados: número, abreviatura y calidad
- Botones de salida de idioma A, B (y C) con indicadores de salida: selección y estado; idioma: número, abreviatura, ocupado
- Por defecto, los botones de la parte inferior derecha de la sección de visualización admiten las funciones de:
  - Control del reloj (tiempo real y tiempo de palabra)
  - Selección de fuente de vídeo para seleccionar el participante que tiene la palabra o la presentación del participante para mostrarla en la pantalla de vídeo externa
  - Vista general de idiomas, para mostrar la calidad de todos los idiomas disponibles
- Con una licencia Ultimate, estos botones pueden configurarse para las funciones de:
  - Descripción de idioma
  - Control del reloj (tiempo real y tiempo de palabra)
  - Selección de fuente de vídeo
  - Notificación de hablar despacio
  - Selección de auriculares
- Control giratorio con pulsador integrado para cambiar la configuración
- Indicador de idioma seleccionado para el altavoz

- Indicador de respuesta sonora activa (tonos)
- Indicador de selección de micrófono o de auriculares externos

**Conexiones**

- Tres conectores de 3,5 mm para auriculares TRRS (lado izquierdo, lado derecho y parte inferior)
- Dos conexiones RJ45 compatibles para la alimentación y la comunicación del sistema. Cableado en bucle mediante los cables del sistema DICENTIS o cableado en estrella con cables estándar Cat. 5e o superiores y switches PoE+
- Conector USB (para uso futuro)
- Conector para micrófono conectable DCNM-MICS o DCNM-MICL (se deben adquirir por separado)
- Conector HDMI para la pantalla de vídeo externa utilizando un cable correctamente blindado (HDMI de alta velocidad o mejor) para mostrar el participante que tiene la palabra o para mostrar la presentación del participante.

**Información reglamentaria**

Región	Marcas de calidad/cumplimiento normativo	
Europa	CE	DECL_EC_DCNM-IDESKVID
	CE	DECL EC ISO DCNM-IDESKVID
Global	DOC	ISO 22259:2019
EE. UU.	FCC	CERT FCC DCNM-IDESKxxx USA
Reino Unido	UKCA	DCNM-IDESKVID
Canadá	IC	CERT RAD DCNM-IDESKxxx CAN
Singapur	iDA	DCNM-IDESKVID_Certificate_RF_Singapore

**Piezas incluidas**

Cantidad	Componente
1	Pupitre de intérprete
1	Guía de instalación rápida
1	Hoja de información de CE

**Especificaciones técnicas**

**General**

Tamaño de la pantalla (in)	7 in
Tipo de pantalla	TFT
Resolución	1920 x 1080; 1280 x 720

Auriculares compatibles con la protección auditiva	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch LBB3443</li> <li>• Bosch HDP-LWN</li> <li>• Bosch HDP-IHDP</li> <li>• Bosch HDP-IHDS</li> <li>• Bosch HDP-HQ</li> <li>• Sennheiser PX100-II</li> <li>• Sennheiser PX200-II</li> <li>• Sennheiser HME 46</li> <li>• Sennheiser HD3000</li> <li>• Sennheiser HD2.10</li> <li>• Koss Porta Pro Classic</li> <li>• Bang and Olufsen Form 2i</li> <li>• Bang and Olufsen Play 3i</li> <li>• Bang and Olufsen A8</li> <li>• Harman Kardon Soho</li> <li>• AKG HSC15</li> <li>• Apple MB770</li> <li>• Apple MD827ZM/B</li> <li>• Shure IH6500</li> <li>• Creative Aurvana Air</li> </ul>
--	---

**Especificaciones eléctricas**

Tensión de entrada (VCC)	48 VDC
Entrada PoE	PoE+ IEEE 802.3at clase 4
Consumo de energía (W)	18 W
Respuesta en frecuencias (-3 dB) (Hz)	100 Hz – 20,000 Hz

**Entradas de audio**

Nivel de entrada acústica nominal (dBSPL)	80 dB SPL conforme a EN-ISO 22259
Nivel máximo de entrada acústica (dBSPL)	110 dB SPL conforme a EN-ISO 22259
Nivel de entrada nominal (dBV)	-38 dBV
Nivel de entrada máximo (dBV)	-8 dBV

**Salidas de audio**

Nivel de salida acústica nominal (dBSPL)	72 dB SPL
--	-----------

Nivel de salida nominal (dBV)	-3 dBV
Nivel de salida máximo (dBV)	0 dBV
Impedancia de carga de los auriculares (para cada auricular)	> 32 ohmios < 1 kilohmio
Potencia de salida máxima ( )	65 mW

### Salidas de vídeo

Resolución	1920 x 1080; 1280 x 720
Número de versión (HDMI)	1.4

### Especificaciones mecánicas

Tipo de montaje	Sobremesa
Dimensiones (Alto.x Ancho.x Fondo) (cm)	10.40 cm x 32.60 cm x 16.80 cm
Dimensiones (Alto x Ancho x Fondo) (in)	4.09 in x 12.83 in x 6.61 in
Pendiente (°)	30°
Peso (g)	1,540 g
Peso (lb)	3.40 lb
Código de colores	RAL 9017 Negro tráfico

### Especificaciones ambientales

Temperatura de funcionamiento (°C)	5 °C – 35 °C
Temperatura de funcionamiento (°F)	41 °F – 95 °F
Temperatura de almacenamiento (°C)	-30 °C – 70 °C
Temperatura de almacenamiento (°F)	-22 °F – 158 °F
Humedad relativa de funcionamiento, sin condensación (%)	5% – 90%

### Información para pedidos

**DCNM-IDESKVID Pupitre de intérprete con salida vídeo**  
Pupitre de intérprete de uso individual con salida de vídeo  
Número de pedido **DCNM-IDESKVID | F.01U.326.553**

### Accesorios

#### HDP-IHDP Auriculares de intérprete

Auriculares de intérprete, cable de 1,5 m (4,92 pies) terminado con un conector de clavija estéreo dorado de 3,5 mm (0,14 pulg.).

Número de pedido **HDP-IHDP |**

**F.01U.376.896**

#### HDP-IHDS Microauricular para intérprete

Auriculares para intérpretes, cable de 1,5 m (4,92 pies) terminado con un conector de clavija estéreo dorado de 3,5 mm (0,14 pulg.).

Número de pedido **HDP-IHDS |**

**F.01U.376.902**

#### DCNM-MICS Micrófono de varilla corta

Micrófono de varilla corta DICENTIS para el sistema de conferencias DICENTIS o el sistema de conferencias inalámbrico DICENTIS.

Número de pedido **DCNM-MICS |**

**F.01U.374.039 F.01U.288.448**

#### DCNM-MICL Micrófono de varilla larga

Micrófono de varilla larga DICENTIS para el sistema de conferencias DICENTIS o el sistema de conferencias inalámbrico DICENTIS.

Número de pedido **DCNM-MICL |**

**F.01U.288.447**

#### DCNM-TCIDESK Maleta de transporte 2x DCNM-IDESK

Maleta de transporte para almacenar y transportar dos pupitres de intérprete DCNM-IDESK con micrófonos cortos conectados. Cuenta con un compartimento de grandes dimensiones para accesorios.

Número de pedido **DCNM-TCI-**

**DESK | F.01U.328.089**

#### DCNM-CB02-I Conjunto cables sistema, 2m

Cable de red del sistema de 2 m (6,6 pies) de longitud para conectar todos los dispositivos DICENTIS.

Número de pedido **DCNM-CB02-I**

**| F.01U.332.138**

#### DCNM-CB05-I Conjunto cables sistema, 5m

Cable de red del sistema de 5 m (16,0 pies) de longitud para conectar todos los dispositivos DICENTIS.

Número de pedido **DCNM-CB05-I**

**| F.01U.332.019**

#### DCNM-CB10-I Conjunto cables sistema, 10m

Cable de red del sistema de 10 m (33,0 pies) de longitud para conectar todos los dispositivos DICENTIS.

Número de pedido **DCNM-CB10-I**

**| F.01U.332.020**

#### DCNM-CB25-I Conjunto cables sistema, 25m

Cable de red del sistema de 25 m (82,0 pies) de longitud para conectar todos los dispositivos DICENTIS.

Número de pedido **DCNM-CB25-I**

**| F.01U.332.021**

### Servicios

#### EWE-DCNIDE-IW 12 mess ampligant Interpreter Desk

Ampliación de la garantía 12 meses

Número de pedido **EWE-DCNI-**

**DE-IW | F.01U.348.765**

**Representado por:**

**Europe, Middle East, Africa:**

Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
Phone: + 31 40 2577 284  
[www.boschsecurity.com/xc/en/contact/](http://www.boschsecurity.com/xc/en/contact/)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**Germany:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Tel.: +49 (0)89 6290 0  
Fax: +49 (0)89 6290 1020  
[de.securitysystems@bosch.com](mailto:de.securitysystems@bosch.com)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**North America:**

Bosch Security Systems, LLC  
130 Perinton Parkway  
Fairport, New York, 14450, USA  
Phone: +1 800 289 0096  
Fax: +1 585 223 9180  
[onlinehelp@us.bosch.com](mailto:onlinehelp@us.bosch.com)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**Latin America and Caribbean:**

Robert Bosch Ltda  
Security Systems Division  
Via Anhanguera, Km 98  
CEP 13065-900  
Campinas, Sao Paulo, Brazil  
Phone: +55 19 2103 2860  
Fax: +55 19 2103 2862  
[LatAm.boschsecurity@bosch.com](mailto:LatAm.boschsecurity@bosch.com)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)